

CONCOURS EDHEC - ADMISSION SUR TITRES

EN PREMIERE ANNEE

AVRIL 2016

EPREUVE DE PREMIERE LANGUE VIVANTE

Intitulé de la LANGUE : Italien

Durée de l'épreuve : 2 heures

Coefficient : 4

Aucun document ou matériel électronique n'est autorisé.

Le sujet comporte :

- une version
- un thème
- un QCM de 40 questions

Consignes

- . Précisez l'intitulé de la langue choisie
- . Ecrivez sur chaque ligne : pas d'interligne
- . Vérifiez que vous avez bien reporté votre numéro de candidat sur la copie et sur la feuille de réponse QCM
- . Les réponses du QCM doivent obligatoirement être reportées sur la feuille de réponse qui est rendue insérée dans la copie

A l'issue de chaque composition écrite, tout candidat est tenu sous peine d'élimination, de remettre au surveillant une copie (même blanche, qui sera alors signée). La seule responsabilité du candidat est engagée dans le cas contraire. Tout candidat sortant avant la fin des épreuves doit obligatoirement remettre le sujet en même temps que sa copie.

VERSION
(20 points sur 60)

Coldiretti-Eurispes: il business delle agromafie supera 16 miliardi

L'agroalimentare rappresenta un terreno privilegiato di investimento della malavita con un pericoloso impatto non solo sul tessuto economico ma anche sulla salute dei cittadini, sull'ambiente e sull'intero territorio nazionale, come dimostra l'inedita analisi sul grado di penetrazione per singola regione, da Nord a Sud.

Le imprese agricole italiane non sono più disposte a subire fenomeni criminali, frodi alimentari e nei ristoranti, furti di attrezzature, ambiente devastato dalle ecomafie, abusi della malavita organizzata, falsificazioni di prodotti nazionali che in tutti i continenti vengono spacciati per "italiani" quando non lo sono affatto. È quanto emerge dal 4° Rapporto sui crimini agroalimentari in Italia presentato a Roma il 17 febbraio alla presenza dei ministri delle Politiche Agricole, Maurizio Martina, e della Giustizia, Andrea Orlando, della presidente della Commissione parlamentare antimafia, Rosy Bindi, e di altre autorità. Come hanno sottolineato sia il presidente di Coldiretti, Roberto Moncalvo, che quello di Eurispes Gian Maria Fara, che ha collaborato alla stesura del rapporto, il business delle agromafie supera un valore stimato di 16 miliardi, frutto di reati ai danni degli agricoltori quali usura, racket ed estorsioni, abusivismo edilizio, danneggiamenti e minacce alle piantagioni, costrizione a vendere determinate marche e non altre. Dal punto di vista giudiziario, ha sottolineato l'ex-magistrato Gian Carlo Caselli, che presiede il Comitato scientifico dell'Osservatorio sulla criminalità in agricoltura e sul sistema agroalimentare, l'apparato di leggi e controlli disponibili appare di buon livello, ma il tasso di criminalità nel settore rimane molto alto e, quindi, lo Stato è chiamato a tenere la guardia alta su più fronti.

Luigi Crimella
Agensir.it; 18 febbraio 2016

THEME
(20 points sur 60)

1. Plus de soixante-seize mille migrants sont arrivés en Europe depuis le début de l'année 2016, selon l'Organisation Internationale pour les migrants.
2. Je n'accepte pas qu'on me fasse un procès en racisme ou en discrimination. Nous appliquons simplement la loi, a déclaré Michela Rosetta, maire de San Germano, près de Turin.
3. Les «pro pacs» se disaient un million à travers toute la Péninsule, les «anti» ont donc doublé la mise en annonçant «deux millions de personnes présentes».
4. En 2015, le PIB effleurera voire dépassera 1%, soit 0,3 % de plus que les prévisions de juillet.
5. L'Eglise catholique a annoncé qu'une Année sainte se déroulera du 8 décembre 2015 au 20 novembre 2016, ce qui devrait attirer un grand afflux de visiteurs étrangers, des touristes et de pèlerins à Rome.
6. Si vous allez en Italie, attendez-vous à des mesures de sécurité renforcées ainsi qu'à une présence accrue de la police et des forces de l'ordre.
7. La cuisine italienne est l'une des principales cuisines mondiales grâce à sa variété des produits utilisés et des saveurs ainsi que par une grande diversité régionale.
8. En Italie, les catholiques représentent 85% de la population dont environ 25% de pratiquants.
9. Mademoiselle, assurez-vous que vos effets personnels, votre passeport et vos autres documents de voyage sont en sécurité en tout temps.
10. Si cette loi passe, elle reconnaîtra les unions civiles entre personnes de même sexe et entre couples hétérosexuels non mariés.

QCM
(20 points sur 60)

Cochez la bonne réponse sur la grille fournie

(Bonne réponse : 0,5 point ; aucune case ou plusieurs cases cochées : 0 point)

1) Se la possibilità, in Australia per fare il mio stage.

- a) avrò/vado
- b) ho/vado
- c) avrò/andrò
- d) ho/andrò

2) Signor Martini, figli vanno ancora a scuola?

- a) i suoi
- b) suoi
- c) vostri
- d) i vostri

3) Mentre il treno tutto il giornale.

- a) aspetterò/leggevo
- b) ho aspettato/ho letto
- c) ho aspettato/leggevo
- d) aspettavo/ho letto

4) Se ha già messo l'olio nell'insalata, per cortesia!

- a) me lo passi
- b) melo passi
- c) passimelo
- d) me lo passa

5) Marco vorrebbe che noi gli una mano.

- a) dassimo
- b) dessimo
- c) dissimo
- d) daremmo

6) **Indicare il contrario di "sbandierare":**

- a) sfoggiare
- b) abbondare
- c) tenere nascosto
- d) bandire

7) **Indicare il contrario di “caduco”:**

- a) eterno
- b) rialzato
- c) fallace
- d) vecchio

8) **Indicare il contrario di “sovraumano”:**

- a) straordinario
- b) sovrano
- c) semplice
- d) disumano

9) **“Visto che” significa:**

- a) anche se
- b) prima che
- c) affinché
- d) poiché

10) Aveva un’opinione esprimere ? Credo no.

- a) a/di
- b) da/di
- c) a/che
- d) da/che

11) Penso che la giornata più bella della mia vita.

- a) sia stata
- b) è stata
- c) è stato
- d) fosse stata

12) Non pensavo che i siciliani così gentili ed ospitali.

- a) eravano
- b) erano
- c) fossero
- d) siano

13) di turisti visitano ogni giorno i musei vaticani.

- a) Migliaia
- b) Migliaio
- c) Migliaie
- d) Mila

14) Credo che Luisa avere quelle informazioni.

- a) puote
- b) possi
- c) può
- d) possa

15) L'uomo moglie era morta, viveva solo.

- a) la cui
- b) la quale
- c) a chi
- d) che la

16) Quanti milioni di euro per costruire questo ponte?

- a) ci è voluto
- b) ci sono voluti
- c) ci hanno voluti
- d) ci ha voluti

17) Gregorio fu il 178° Papa della chiesa cattolica.

- a) nono
- b) nove
- c) il nono
- d) novesimo

18) Diede il giornale a Paolo, un articolo molto interessante.

- a) indicandolo
- b) gli indicando
- c) indicandole
- d) indicandogli

19) **Indicare il sinonimo di "badare":**

- a) odiare
- b) abbordare
- c) fare attenzione
- d) osservare

20) **Indicare il sinonimo di "complessivo":**

- a) dispersivo
- b) unico
- c) completo
- d) globale

21) **Indicare il sinonimo di "svariato":**

- a) diverso
- b) avariato
- c) svanito
- d) sfinito

22) **Indicare la frase corretta:**

- a) Ci si sente soddisfatto quando si ottengono buoni risultati.
- b) Ci si sente soddisfatti quando si ottengono buoni risultati.
- c) Ci si sente soddisfatti quando si ottengono buoni risultati.
- d) Si ci sente soddisfatti quando si ottiene buoni risultati.

23) Non spiritoso.

- a) fare lo
- b) fare il
- c) fa il
- d) fa lo

24) Cameriere, scusi! Sono liberi ?

- a) quegli posti là
- b) quei posti là
- c) quei posti qui
- d) questi posti là

25) Mi raccomando, cura di te e vienimi a trovare più spesso !

- a) avete
- b) abbi
- c) hai
- d) avesti

26) "In nome della rosa" è il romanzo di Umberto Eco.

- a) più celebre
- b) il più celebre
- c) celebrissimo
- d) celebreissimo

27) La prego signora, si accomodi. !

- a) Non stare in piedi
- b) Non stia a piedi
- c) Non stia in piedi
- d) Non stare a piedi

28) Mi piacciono i bambini occhi azzurri.

- a) con i
- b) agli
- c) degli
- d) dagli

29) Ci siamo sistemati in un albergo vicino alle piste da sci.

- a) bel
- b) bell'
- c) bello
- d) bel'

30) Indicare il plurale corretto:

- a) I capiclasse
- b) I capoclassi
- c) I capiclassi
- d) I capoclasse

31) **“Essere in gamba” significa:**

- a) essere bravo
- b) essere in forma
- c) correre velocemente
- d) avere un piede ingessato

32) **“Gettare la spugna” significa:**

- a) lavare con cura
- b) arrendersi
- c) vendere i prodotti di bellezza
- d) battersi

33) Era più furba intelligente.

- a) come
- b) di
- c) che
- d) quanto

34) Pensa a tutta la bellezza ancora intorno a te e felice!

- a) sei
- b) sii
- c) sia
- d) non essere

35) Se Mario e Roberto , senz'altro.

- a) mene avevano parlato/ci verrei
- b) me ne parlarono/ci verrei
- c) me ne parlassero/ci sarei venuto
- d) me ne avessero parlato/ci sarei venuto

36) **“Alzare il gomito” significa:**

- a) alzare le mani
- b) essere una persona violenta
- c) darsi da fare
- d) bere troppo, ubriacarsi

37) Questi ristoranti sono frequentati solo da persone

- a) ricche sfondate
- b) sfondate ricche
- c) molte ricche
- d) ricchissime

38) Non voglio che più una simile sciagura.

- a) capiterebbe
- b) capitasse
- c) capiti
- d) capita

39) Anna prega sempre Antonio e lo Spirito che hanno fatto una grazia.

- a) san/san/g
- b) santo/santo/la
- c) sant'/santo/le
- d) sant'/sant'/l'

li

40) La nave carica di migranti è partita avesse un guasto al motore.

- a) anche se
- b) benché
- c) purché
- d) mentre

CONCOURS EDHEC - ADMISSION SUR TITRES

EN PREMIERE ANNEE

AVRIL 2016

EPREUVE DE PREMIERE LANGUE VIVANTE

Intitulé de la LANGUE : Italien

CORRIGE

VERSION
(20 points sur 60)

Coldiretti-Eurispes : le business des agro-mafias dépasse 16 milliards

L'agro-alimentaire représente un terrain privilégié d'investissements de la pègre avec un impact dangereux non seulement sur le tissu économique mais aussi sur la santé des citoyens, sur l'environnement et sur tout le territoire nationale comme le prouve une analyse inédite sur le degré de pénétration pour chaque région, du Nord au Sud.

Les exploitations agricoles ne sont plus disposées à subir les phénomènes criminels, les fraudes alimentaires et dans les restaurants, les vols d'outillages, l'environnement dévasté par les éco-mafias, les abus de la criminalité organisée, les falsifications de produits nationaux qui, sur tous les continents, sont vendus comme «italiens» alors qu'ils ne le sont pas du tout. C'est ce que révèle le 4^o Rapport sur les crimes agro-alimentaires en Italie présenté à Rome le 17 février en présence du ministre des Politiques Agricoles, Maurizio Martina, de celui de la Justice, Andrea Orlando, de la présidente de la Commission parlementaire anti-mafia, Rosy Bindi, et d'autres autorités. Comme l'ont souligné le président de Coldiretti, Roberto Moncalvo, et celui d'Eurispes, Gian Maria Fara, qui a collaboré à la rédaction du rapport, le business des agro-mafias dépasse une valeur estimée à 16 milliards, fruit des délits au détriment des agriculteurs tels que l'usure, le racket et les extorsions, les constructions illégales, les dommages et les menaces aux plantations, l'obligation de vendre des marques déterminées et pas d'autres. Du point de vue judiciaire, a souligné l'ex- magistrat Gian Carlo Caselli, qui préside le Comité scientifique de l'Observatoire sur la criminalité en agriculture et dans le secteur agro-alimentaire, l'ensemble des lois et des contrôles disponibles apparaît de bon niveau, mais le taux de criminalité dans ce secteur reste très élevé et, donc, l'État est appelé à maintenir la plus haute vigilance sur plusieurs fronts.

THEME

(20 oints sur 60)

1. Secondo l'Organizzazione Internazionale per gli immigrati, più di settantaseimila migranti sono arrivati in Europa dall'inizio del 2016.
2. Non accetto che mi si faccia un processo in razzismo o in discriminazione. Applichiamo semplicemente la legge, ha dichiarato Michela Rosetta, sindaco di San Germano, vicino a Torino.
3. I «pro pacs» si dicevano un milione attraverso tutta la Penisola, gli «anti» hanno raddoppiato la posta in gioco annunciando «due milioni di persone presenti».
4. Nel 2015, il PIL sfiorerà, anzi supererà l'1 %, ossia lo 0,3 % in più delle previsioni di luglio.
5. La Chiesa cattolica ha annunciato che un Anno santo si svolgerà dall'8 dicembre 2015 al 20 novembre 2016, il che dovrebbe attrarre un flusso di visitatori stranieri, di turisti e di pellegrini a Roma.
6. Se andate in Italia, aspettatevi a delle misure di sicurezza rafforzate ed anche ad una maggiore presenza della polizia e delle forze dell'ordine.
7. La cucina italiana è una delle principali cucine mondiali grazie alla varietà di prodotti utilizzati e di sapori ed anche grazie ad una grande diversità regionale.
8. In Italia, i cattolici rappresentano l'85 % della popolazione di cui circa il 25 % è praticante.
9. Signorina, si assicuri che i Suoi effetti personali, il Suo passaporto ed i Suoi altri documenti di viaggio siano sempre al sicuro.
10. Se questa legge verrà approvata, riconoscerà le unioni civili tra persone dello stesso sesso e tra coppie eterosessuali non sposate.

QCM

(20 points sur 60)

Cochez la bonne réponse sur la grille fournie

(Bonne réponse : 0,5 point ; aucune case ou plusieurs cases cochées : 0 point)

	a	b	c	d
1			x	
2	x			
3				x
4	x			
5		x		
6			x	
7	x			
8			x	
9				x
10		x		
11	x			
12			x	
13	x			
14				x
15	x			
16		x		
17	x			
18				x
19			x	
20		x		
21	x			
22			x	
23	x			
24		x		
25		x		
26	x			
27			x	
28				x
29		x		
30	x			
31	x			
32		x		
33			x	
34		x		
35				x
36				x
37	x			
38			x	
39			x	
40		x		

ADMISSION SUR TITRES EN PREMIERE ANNEE

RAPPORT DE CORRECTION 2016 :

Epreuve de première langue vivante - ITALIEN

Nombre de copies : 6

VERSION

L'exercice de version était constitué d'un texte tiré et adapté de Agensir.it, du 18 février 2016, intitulé "Coldiretti-Eurispes: il business delle agromafie supera 16 miliardi" (262 mots). Le texte traitait de la criminalité organisée en Italie et du business des mafias dans le secteur agro-alimentaire. Il y avait certains mots difficiles à traduire (malavita, furti di attrezzature, spacciati, ai danni di, danneggiamenti, appartato di leggi, tenere la guardia alta...). Le texte dans son ensemble n'était pas très difficile à traduire mais certaines tournures et expressions de la langue italienne étaient difficiles à restituer en français. Personne n'a laissé de «blancs». Dans certaines copies, il y avait des contresens et quelques fautes de vocabulaire (usura, reati, abusivismo edilizio ...), de grammaire et d'orthographe. La note la plus élevée dans cette épreuve est de 16/20 et la plus basse de 6/20.

THEME

Chaque phrase de thème valait 2 points. Cette partie de l'examen permet d'affiner l'évaluation des connaissances linguistiques du candidat. Il y a eu quelques fautes de conjugaison (futur, subjonctif présent, impératif) (sfiorerà, supererà, entrerà in vigore, riconoscerà, mi si accusi, mi facciamo, si assicurati), de prépositions (dall'anno, nel 2016, l'1%, l'8%, a favore di, non lontano da), de grammaire (pronoms relatifs : di cui, possessifs : Il Suo passaporto, i Suoi documenti) et parfois de vocabulaire (raddoppiare, visitatori, sicurezza, sindaco, coppie, sposate, pellegrini). Toutes les phrases ont été traduites. La meilleure note a été de 13,5/20 et la plus basse de 3,5/20.

QCM

Le QCM appliqué à la grammaire est un excellent exercice qui permet de contrôler si le candidat possède les connaissances de base indispensables au maniement correct de la langue. Il est composé de 40 questions de grammaire et de vocabulaire avec 4 solutions possibles. Dans cette épreuve, les notes ont été les suivantes : 18,5/20, 17/20, 16,5/20, 16/20, 15,5/20 et 12,5/20. Un bon résultat par rapport aux années précédentes.